

GUIA PARA A ELABORAÇÃO DE REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Existem Normas Portuguesas para a elaboração de referências bibliográficas. O cumprimento destas normas significa uniformidade e facilita a compreensão do que é referenciado. Para além das normas nacionais, existem Normas Estrangeiras.

De acordo com as normas nacionais, a citação de referência identifica, de forma breve, a fonte (ideia ou excerto) e permite ao leitor localizá-la na lista de referências bibliográficas, no final do artigo/estudo.

Estas referências são colocadas entre parêntesis no corpo do texto.

Enunciam-se a seguir as Normas Portuguesas para a referência bibliográfica de:

Obras de um só autor

Colocar entre parênteses o último nome do autor e o ano de publicação. Referencia-se o autor pelo seu sobrenome, sendo que apenas a letra inicial é em maiúscula, seguida do(s) nome(s) abreviado(s) e sem o ponto.

Exemplo: Num estudo recente sobre tempos de reacção (Walker, 2000) ...

Se o nome do autor está integrado na narrativa, colocar entre parênteses apenas o ano de publicação.

Exemplo: Walker (2000) comparou os tempos de reacção...

Obras de vários autores

1. Quando uma obra tem dois autores, citar sempre ambos os nomes, ligados por *e*, todas as vezes que a referência ocorrer.
2. Referencia-se o(s) autor(e)s pelo seu sobrenome, sendo que apenas a letra inicial é em maiúscula, seguida do(s) nome(s) abreviado(s) e sem o ponto.

Exemplo: ... (Silva *e* Rodrigues) ...

2. Quando a obra tiver três, quatro ou cinco autores, citar todos os autores apenas na primeira vez que a referência ocorrer. Nas citações subsequentes, usar apenas o nome do primeiro autor seguido da expressão latina *et al.* (*et alii*)

Exemplo: ... (Silva, *et al.*) ...

🚩 Obras de autores colectivos

Os autores colectivos (associações, ministérios, grupos de trabalho,...) são referidos, por extenso, sempre que ocorrem no texto. Se os autores colectivos são facilmente identificáveis, citá-los por extenso apenas na primeira vez.

Exemplo: 1. Primeira citação (Organização das Nações Unidas [ONU], 2006)

2. Citações subsequentes (ONU, 2006)

LISTA DE REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Os elementos fundamentais numa referência bibliográfica são normalmente os mesmos, para todos os **tipos de documentação** e para todos os **estilos de citação**, embora a ordem pela qual são apresentados possa variar. Estes elementos incluem:

- 🚩 autor;
- 🚩 ano de publicação;
- 🚩 título;
- 🚩 informação relativa à edição (n.º de edição, editora, local de publicação, ...);
- 🚩 localização da informação na obra (volume, páginas da obra ou páginas relativas à publicação referenciada).

De acordo com a natureza do documento, teremos de acrescentar outra informação (ISBN, ISSN, CD, DVD, VHS, Em linha, CD-ROM, URL, ...)

DOCUMENTOS IMPRESSOS

LIVRO

Último nome do autor, Primeira inicial e iniciais dos outros nomes. (Ano da publicação). *Título do livro: subtítulo.* (N.º da edição). Local da publicação: Editora. ISBN.

🚩 Livro de um só autor:

Costa, J. (1995). *Caracterização e constituição do Solo.* (5.^a edição), Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian.

Phauneuf, M. (2001). *Planificação de cuidados: um sistema integrado e personalizado.* Lisboa: Quarteto. ISBN 972-8535-78-3.

✚ **Livro de vários autores:**

Cunha, C. e Cintra, L. (1996). *Breve Gramática do Português Contemporâneo* (9.ª edição). Lisboa: Edições João Sá da Costa.

Ferreira, J.C., Strecht, A., Ribeiro, J.R., Soeiro, A. e Cotrim, G. (1999). *Manual de agricultura biológica: Fertilização e protecção das plantas para uma agricultura sustentável*. (2ª Edição). Lisboa: AGROBIO.

Pierzynski, G., Sims, J. e Vance, G. (1994). *Soils and environmental quality*. Florida: Lewis Publishers.

✚ **Várias obras do mesmo autor:**

Santos, J.Q. (1995). *Fertilização e poluição: Reciclagem agro-florestal de resíduos orgânicos*. Lisboa: Edição do Autor.

Santos, J.Q. (1996a). *Fertilização: Fundamentos da utilização dos adubos e correctivos*. (2ª Edição). Lisboa: Publicações Europa-América.

Santos, J.Q. (1996b). *Outro livro qualquer publicado no mesmo ano pelo mesmo autor*. Lisboa: Publicações Europa-América.

✚ **Autor colectivo (organismo, instituição...):**

Boston Women's Health Book Collective. (1973). *Our bodies, ourselves: A book by and for women*. New York: Simon.

Ministério da Agricultura do Desenvolvimento Rural e das Pescas. (1997). *Código de Boas Práticas Agrícolas para a protecção da água contra a poluição com nitratos de origem agrícola*. Lisboa: MADRP.

✚ **Sem autor ou editor:**

Merriam-Webster's collegiate dictionary (10th edition). (1993). Springfield, MA: Merriam-Webster.

PUBLICAÇÃO PERIÓDICA / REVISTA

Último nome do autor, Iniciais dos outros nomes. (Ano da publicação). Título do artigo. <i>Título do Periódico</i> , Volume: Primeira página - última página.

✚ **Artigo de uma revista científica:**

Ramírez, P.M., Castro, E. e Ibáñez, J.H. (2001). Reutilização de águas residuais depuradas provenientes da ETAR de Albacete (S.E. Espanha) em campos hortícolas. *Tecnologias do Ambiente*. 44: 48-51.

Sadiq, M. e Alam, I. (1997). Lead contamination of groundwater in an industrial complex. *Water, Air and Soil Pollution*. 98: 167-177.

✚ **Artigo de jornal ou de revista não científica:**

Barringer, F. (1993, 7 de Março). Where many elderly live, signs of the future. *The New York Times*, p. 12.

ACTAS DE UM CONGRESSO

Último nome do autor, Iniciais dos outros nomes. (Ano da publicação). Título do artigo.

Em: *Título do Livro de Actas ou Proceedings*. (Primeira página - última página). Local da publicação.

✚ **Artigo em Livro de Actas de um Congresso (*Proceedings*):**

Arroja, L., Oliveira, G. e Capela, I. (1999). Contribuição para a descontaminação de solos: Metodologias de implementação. *Actas da 6.ª Conferência Nacional sobre a Qualidade do Ambiente*. (pp. 607-616). Lisboa.

DISSERTAÇÕES OU PROVAS ACADÉMICAS

Último nome do autor, Iniciais dos outros nomes. (Ano da publicação). *Título do da prova/dissertação*. Natureza da prova/dissertação. Entidade onde foi apresentada.

✚ **Tese de mestrado ou de doutoramento**

Horta-Monteiro, M.C.S.M. (1994). *Utilização de Água Residual Urbana na Cultura de Azevém (*Lolium multiflorum* Lam.)* Tese de Mestrado em Nutrição Vegetal, Fertilidade do Solo e Fertilização. Instituto Superior de Agronomia – Universidade Técnica de Lisboa, Lisboa.

Tingle, C.C.D. (1985). *Biological control of the glasshouse mealy bug using parasitic hymenoptera*. Ph. D. Thesis. Department of Biological Sciences, Wye College, University of London.

DOCUMENTOS LEGISLATIVOS (LEIS, DECRETOS, PORTARIAS, DESPACHOS)

Tipo de documento, n.º e data de publicação. *Nome e n.º da publicação*
Entidade/organismo responsável. Local de publicação.

✚ Portaria e norma

Portaria n.º 809/90 de 10 de Setembro. *Diário da República n.º 209/90 – I Série*. Ministério da Agricultura, Pescas e Alimentação, da Saúde e do Ambiente e Recursos Naturais. Lisboa.

NP 405-1 (1994). *Norma Portuguesa para referências bibliográficas: Documentos impressos*. Instituto Português da Qualidade, Ministério da Indústria e Energia. Lisboa.

DOCUMENTOS EM LINHA

As fontes bibliográficas electrónicas incluem bases de dados em linha, publicações periódicas em linha (e.g. revistas científicas, jornais científicos ou *newsletters*), documentos em *Web sites* ou páginas *Web*, grupos de discussão *Web*, etc.

Os elementos para uma referência de um ficheiro específico na *Web* são os que se seguem:

- ✚ Nome do autor (quando disponível);
- ✚ Data da publicação ou data da actualização, entre parênteses;
- ✚ Título ou descrição do documento;
- ✚ Título do documento completo (se relevante), em itálico;
- ✚ Outra informação relevante (n.º de volume, de página, ...);
- ✚ Data de acesso;
- ✚ URL.

STOCKER, C. T. Referência bibliográfica e bibliografia. [online] Disponível na Internet via [WWW.URL: http://www.claudiastocker.hpg.ig.com;br/codigo.htm](http://www.claudiastocker.hpg.ig.com;br/codigo.htm). Arquivo capturado em 06 de Março de 1999.

PUBLICAÇÕES PERIÓDICAS

Artigo assinado

Último nome do autor, Iniciais dos outros nomes. (Data). *Título do artigo. Título do periódico*, Volume. Data de acesso. URL.

Fredrickson, B. L. (2000, March 7). Cultivating positive emotions to optimize health and well-being. *Prevention & Treatment*, 3, Article 0001a. Acedido em 20 de Novembro, 2000. Disponível em <http://journals.apa.org/prevention/volume3/pre0030001a.html>

Artigo não assinado

Governo aumenta bonificação para carreiras longas. (25 Setembro, 2006). *Visaonline*. Acedido em 10 de Outubro, 2006. Disponível em <http://visaonline.clix.pt/default.asp?SqlPage=Content&CpContentId=331684>

Artigo acedido na Internet mas com fonte impressa

VandenBos, G., Knapp, S. e Doe, J. (2001). Role of reference elements in the selection of resources by psychology undergraduates [Versão electrónica]. *Journal of Bibliographic Research*, 5: 117-123. Acedido em 13 de Outubro, 2001. Disponível em <http://jbr.org/articles.html>.

PUBLICAÇÕES NÃO PERIÓDICAS

Livro

Último nome do autor, Iniciais dos outros nomes. (Data). *Título do livro: subtítulo*. Data de acesso. URL.

Bryant, P. (1999). *Biodiversity and Conservation*. Acedido em 10 de Outubro, 2006. Disponível em <http://darwin.bio.uci.edu/~sustain/bio65/Titlpage.htm>

Documento isolado

GNU's 8th WWW user survey (s/d). Acedido em 8 de Agosto, 2000. Disponível em <http://www.cc.gatech.edu/gnu/usersurveys/survey1997-10/>

Documento disponível on-line no Website de uma Universidade, de uma

organização ou de uma empresa

Black, J. (2006). *Designing games with explanatory transparency for better learning and understanding*. Acedido em 10 de Outubro, 2006. Disponível no Web site da Columbia University Institute of Learning Technologies <http://www.ilt.columbia.edu/publications/index.html>

United Nations Educational Scientific and Cultural Education (2006). *Right to Education*. Acedido em 11 de Outubro, 2006. Disponível em http://portal.unesco.org/education/en/ev.php-URL_ID=9019&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

DOCUMENTOS AUDIOVISUAIS

A referência bibliográfica de documentos audiovisuais deve incluir os seguintes elementos:

- ✚ nome e função do responsável principal (e.g. realizador, produtor);
- ✚ data;
- ✚ *título*, [suporte];
- ✚ local de realização;
- ✚ nome do distribuidor.

Sant, G. van (real.) (2000). *Descobrir Forrester* [DVD]. EUA: Columbia Pictures.

Spielberg, S. (real.) (1985). *A Cor Púrpura* [Cassete vídeo]. EUA: Warner Bross.

Queen (prod.) (2003). *Queen: live at Wembley'86* [CD-audio]. UE: Parlophone.

PINTO, Armando Vieira - *Fado*. [VHS-vídeo] Lisboa: Lusomundo, cop. 1947. 1 (110 min.).

Nota: Os elementos a utilizar na referência bibliográfica são retirados, em geral, do próprio documento e de preferência da página de rosto, no caso de livros. Sempre que tais elementos não constem desta, deve-se recorrer ao colofon/colofão, capa, lombada, prefácio, etc. Neste caso, a informação deve ser apresentada entre parênteses rectos.

Bibliografia para a elaboração deste Guião:

NP 405 - 1. 1994, Informação e Documentação - Referências bibliográficas : Documentos impressos. IPQ.

NP 405 - 2. 1998, Informação e Documentação - Referências Bibliográficas. Parte 2: Materiais não livro. IPQ.

NP 405 - 4. 2003, Informação e Documentação - Referências Bibliográficas. Parte 4: Documentos electrónicos. IPQ.

ISO 690. 1987, Documentation - Références bibliographiques: contenu, forme et structure. ISO.

ISO 690 - 2. 1997, Information and documentation - Bibliographic references. Part 2: electronic documents or parts thereof. ISO.

Nota: a consulta deste guia não dispensa a consulta das Normas onde pode encontrar mais informação e mais detalhada.